

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/45/167

S/21196

16 March 1990

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH
FRENCH/RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок пятая сессия

Пункты 32 и 38 первоначального перечня*

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ

В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок пятый год

Письмо представителей Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1990 года на имя Генерального секретаря

12-13 марта 1990 года в Париже представители правительств наших стран провели третий раунд обсуждения путей всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийского конфликта.

Имеем честь препроводить настоящим текст итогов дискуссии, который был согласован на этом раунде, и будем признательны Вам за распространение настоящего письма и указанного текста в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 32 и 38 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Ли Луе

Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

Пьер-Луи БЛАН

Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

Александр М. БЕЛОНОВ

Постоянный представитель Союза
Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

Сэр Криспин ТИКЕЛЛ

Постоянный представитель Соединенного
Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций

Александр УОТСОН

Временный Поверенный в делах и заместитель
Постоянного представителя Соединенных Штатов
Америки при Организации Объединенных Наций

* A/45/50.

90-06908 (R2N)845

/...

4 стр.

ИТОГИ ДИСКУССИИ

12-13 марта 1990 года в Париже состоялся третий раунд обсуждения представителями пяти постоянных членов Совета Безопасности ООН условий достижения всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийского конфликта. Отправной точкой их работы была договоренность, достигнутая на предшествующих заседаниях в Париже и Нью-Йорке с учетом дискуссий между камбоджийскими сторонами, состоявшихся на недавней неформальной встрече в Джакарте.

Хотя в Джакарте официально и не было принято никаких документов, "пятерка" отметила, что в ходе встречи между всеми заинтересованными сторонами, в частности, между камбоджийскими сторонами, было достигнуто общее взаимопонимание относительно необходимости усиления роли ООН в различных аспектах процесса урегулирования в Камбодже и в деле создания высшего национального совета.

В этой связи "пятерка" напомнила о заявлении, обнародованном по завершении своего заседания в Нью-Йорке, и подтвердила, что камбоджийская проблема должна решаться путем достижения всеобъемлющего политического урегулирования, включая как военные, так и административные аспекты в течение переходного периода.

Она также подчеркнула необходимость принятия эффективных мер для обеспечения камбоджийскому народу прав человека и основных свобод.

Одна из первоочередных задач участия ООН должна состоять в организации и проведении свободных и справедливых выборов под ее прямой администрацией. Это потребует создания политически нейтральной обстановки, в которой ни одна из сторон не будет обладать какими-либо преимуществами.

I. Организация выборов

ООН несет ответственность за организацию и проведение свободных и справедливых выборов на основе подлинных и проверенных избирательных списков камбоджийских граждан. Право голоса, включая положения, касающиеся условий постоянного проживания в Камбодже, будет определяться законом о выборах. Особые предвыборные положения

должны быть приняты для обеспечения права голоса камбоджийских беженцев и перемещенных лиц.

Таким образом, процесс выборов должен основываться на следующих принципах:

- принятые система и процедура должны быть совершенно беспристрастными и отчетливо пониматься как таковые, при этом с точки зрения управления все положения должны быть как можно более простыми и эффективными;
- все камбоджийские участники выборов должны располагать одинаковыми правами, свободами и возможностями участия в избирательном процессе, и
- все стороны должны взять на себя обязательство уважать результаты выборов.

Продолжительность избирательного процесса должна соответствовать вышеуказанному и быть максимально краткой. Он должен завершиться проведением единовременных выборов учредительного собрания, которое примет конституцию и преобразуется в законодательное собрание.

2. Высший национальный совет

Помня о принципе, согласно которому необходимо консультироваться с камбоджийскими сторонами по вопросам, затрагивающим суверенитет Камбоджи, "пятерка" призвала четыре камбоджийские стороны достичь согласия о создании высшего национального совета как уникального законного органа и источника власти, в котором в течение всего переходного периода будут воплощаться суверенитет и национальное единство.

Решение о его составе должно быть принято самими камбоджийскими сторонами, и он мог бы включать представителей всех направлений общественной мысли камбоджийского народа. С момента своего создания он передаст переходному органу ООН в Камбодже (ПОООНК) все необходимые полномочия, в том числе позволяющие провести свободные и справедливые выборы. Он будет взаимодействовать с переходным органом ООН в Камбодже и может высказывать, по обращению или самостоятельно, мнения относительно функционирования гражданской администрации и организации выборов.

Как воплощение камбоджийского суверенитета высший национальный совет должен занимать место Камбоджи в ООН и ее специализированных учреждениях, в других международных органах и конференциях.

3. Создание переходного органа ООН в Камбодже (ПОООНК)

Учитывая потребность в нейтральной администрации в Камбодже в течение переходного периода и необходимость формирования нейтральной обстановки, в которой могли бы состояться свободные и справедливые выборы, нужно создать переходный орган ООН в Камбодже.

Переходный орган ООН в Камбодже будет создан Советом Безопасности ООН под непосредственным руководством генерального секретаря ООН который может назначить специального представителя. Он будет осуществлять на всей территории Камбоджи все необходимые полномочия с тем, чтобы:

- обеспечить условия, в которых камбоджийский народ был бы свободен от каких-либо утрашений, угрозы силы и подкупа;
- оградить его от какой бы то ни было экономической и социальной дискриминации;
- гарантировать всем права человека и гражданские права.

"Пятерка" имела встречу с заместителем генерального секретаря ООН Рафуддином Ахмедом. Через него обратилась с просьбой к Секретариату ООН о предоставлении соответствующей технической информации и советов. "Пятерка" вновь имела беседу с представителями ряда других стран, также активно задействованных в поисках мирного решения в Камбодже.

Была достигнута договоренность о проведении встречи, по возможности до середины мая, в Нью-Йорке для продолжения работы в направлении достижения всеобъемлющего урегулирования, включая военные аспекты и аспекты поддержания мира, а также вопрос о ныне существующих структурах и режимах. Затем она намерена встретиться в Париже и, если созреют условия, начать консультации с представителями камбоджийских сторон.

Для этого пять стран будут продолжать поддерживать через свои представительства в Нью-Йорке контакты со специальной рабочей группой генерального секретаря ООН по Камбодже и продолжать консультации со всеми заинтересованными сторонами.

Париж, 13 марта 1990 года
